



25 Biennale Sztuki dla Dziecka

W Poznaniu będzie niedługo **Biennale** (bienale)

Sztuki dla Dziecka. W skrócie biennale.

Biennale to duże wydarzenie.

Artyści z całego świata pokazują tam swoje prace.

Na Biennale można:

- oglądać przedstawienia
- oglądać wystawy
- rozmawiać o sztuce.



Na Biennale można też robić sztukę

na **akcji twórczej**.

Na **akcji twórczej** dzieci tworzą sztukę:

- wycinają
- tańczą, ruszają się
- robią budowle z kartonu.



Biennale jest co 2 lata.

W 2025 roku będzie pod koniec maja.

Biennale zaczyna się 25 maja.

Biennale kończy się 1 czerwca.

Maj						
PN	WT	SR	CZW	PT	SB	ND
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	
Czerwiec						
PN	WT	SR	CZW	PT	SB	ND
						1
2	3	4	5	6	7	8

To Biennale (bienale) jest o sztuce dla dzieci.

To Biennale dzieje się dwudziesty piąty raz.

Dlatego nazywa się **25** (dwudzieste piąte)

Biennale Sztuki dla Dziecka.



Biennale organizują osoby

z **Centrum Sztuki Dziecka** w Poznaniu.

Symbolem Biennale jest kolorowy wiatraczek.

Popatrz na wiatraczek na ilustracji.



Biennale Sztuki dla Dziecka było pierwszy raz

w 1973 roku. To znaczy, że jest już od dawna.

Na Biennale spotykają się artyści z Polski.

Na Biennale są też artyści z innych krajów.



Program

Na Biennale (bienale) będzie można obejrzeć różne **spektakle**.

Spektakl to przedstawienie w teatrze.

Spektakle będą z Polski i z Niemiec.

Będą też:

- pokazy filmów
- koncerty muzyczne
- spotkania z artystami
- spacer.



Program Biennale jest na stronach internetowych:

- <https://biennaleldladziecka.pl/>
- <https://csdpoznan.pl/>

W programie znajdziesz:

- jakie są wydarzenia
- gdzie są wydarzenia
- kiedy są wydarzenia.

Program nie jest napisany w tekście łatwym.



Na wydarzenie mogą przyjść wszyscy.

Na przykład:

- dzieci z opiekunami
- nauczyciele z uczniami
- ci co lubią sztukę dla dzieci.



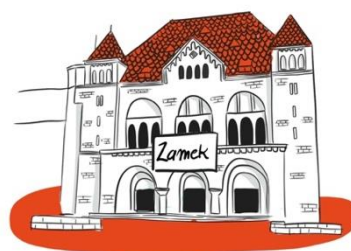
Gdzie będzie Biennale?

Biennale (bienale) będzie w kilku miejscach.

W każdym miejscu będą inne wydarzenia.

Biennale będzie w **Centrum Kultury Zamek**.

Na **Centrum Kultury Zamek** mówimy w skrócie **Zamek**.



Zamek jest na ulicy Święty Marcin 80/82 w Poznaniu.

W **Zamku** są różne sale. Tam będą wydarzenia z Biennale:

- Sala Wielka
- sala o nazwie Hol Trawertynowy
- Sala pod Zegarem.
- Sale Laboratorium
- Kino Pałacowe.



Nie musisz wiedzieć, gdzie są te sale.

W Zamku będzie **punkt informacji**.

Osoby w punkcie informacji pokażą Ci jak dojść do sali.

W punkcie informacji możesz też kupić bilety na Biennale.



Biennale będzie też w teatrze **Scena Wspólna**.

Scena Wspólna to teatr dla dzieci.

Scena Wspólna jest na ulicy Brandstaettera 1 (brandsztatera) w Poznaniu.



Biennale będzie też w **Starym Browarze**.

Stary Browar to centrum handlowe.

W Starym Browarze są różne sklepy.

W Starym Browarze są też wydarzenia dla dzieci.

Stary Browar jest na ulicy Półwiejska 42 w Poznaniu.

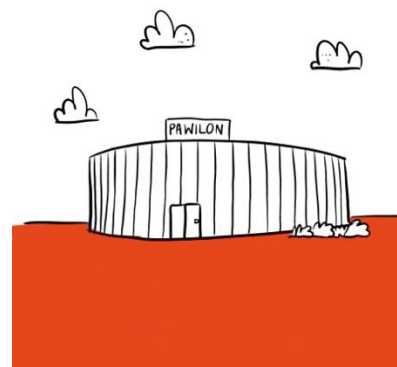


Biennale (bienale) będzie też w **Pawilonie**.

Pawilon to galeria sztuki.

W Pawilonie są różne wystawy.

Pawilon jest na ulicy Ewangelicka 1
w Poznaniu.



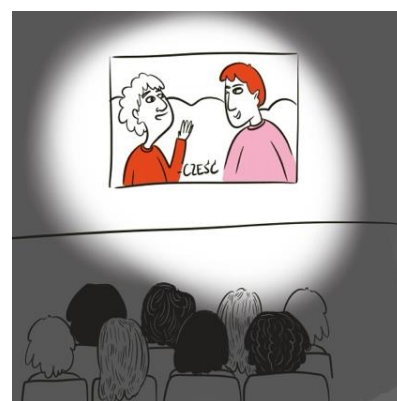
Jedno wydarzenie będzie w **Sekretnym miejscu**.

W Sekretnym miejscu będzie pokaz filmowy.

Nie wiadomo, gdzie jest sekretne miejsce.

Nie wiadomo jaki film będzie wyświetlony.

To taki pokaz filmowy niespodzianka.



Spacer

Jedno wydarzenie na Biennale to spacer.

Osoby przed spacerem dostaną mapę.

Na mapie będą zaznaczone **rzeźby**.

Uczestnicy spaceru będą musieli
znaleźć te rzeźby.

To będzie taka gra.



Rzeźba to przedmiot albo figurka.

Rzeźba może być:

- z gliny
- z drewna
- z kamienia.

Te rzeźby zrobiła Kamila Wolszczak.

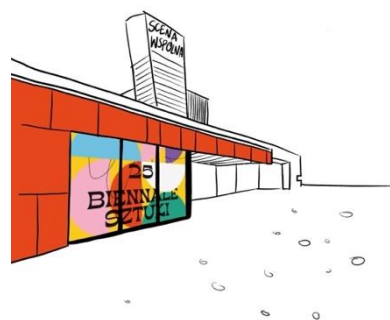


Spacer zaczyna się w **Scenie Wspólnej**.

Scena Wspólna jest na ulicy Brandstaettera 1 (brandsztetera) w Poznaniu.

Spacer kończy się w **Zamku**.

Zamek jest na ulicy Święty Marcin 80/82 w Poznaniu.



Ceny biletów

Ceny biletów na Biennale są różne.

Bilet dla 1 osoby:

- na **spektakl** kosztuje 35 złotych
- na **koncert** kosztuje 35 złotych
- na **wystawę** kosztuje 15 złotych
- na **film** kosztuje 17 złotych
- na **akcję twórczą** kosztuje 20 złotych
- na **spotkanie autorskie** kosztuje 15 złotych.



Na **spotkaniu autorskim** spotkasz się z **autorem**.

Autor to osoba, która na przykład:

- napisała książkę
- zrobiła film
- namalowała obrazy.



Na Biennale może iść razem **duża grupa osób**.

Duża grupa ludzi to 15 osób lub więcej.

Bilet na **spektakl** kosztuje

30 złotych dla 1 osoby z dużej grupy.

Bilet na **koncert** też kosztuje

30 złotych dla 1 osoby z dużej grupy.



Bilety kosztują mniej dla osób na przykład:

- z Kartą Dużej Rodziny
- z Kartą Seniora.

Bilety kosztują też mniej dla:

- opiekuna lub opiekunki grupy
- asystenta osoby z niepełnosprawnością

Te bilety kosztują 1 złoty.



Bilety na Biennale możesz kupić

w **punkcie informacyjnym**.

Punkt informacyjny jest w **Zamku** na parterze,
niedaleko wejścia.

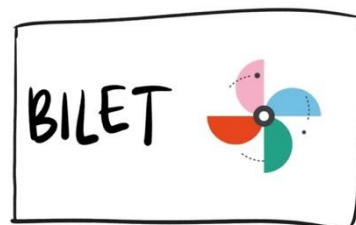
Jak wejdiesz do Zamku zobaczysz punkt
informacyjny.

Wejście do **Zamku** jest na ulicy Święty Marcin 80/82
w Poznaniu.



Bilety na Biennale możesz też kupić:

- w kasie **Sceny Wspólnej**
na ulicy Brandstaettera 1 (brandsztetera)
w Poznaniu
- w **Centrum Informacji Kulturalnej**
na ulicy Ratajczaka 44 w Poznaniu.



Za **bilety na Biennale** możesz zapłacić gotówką lub kartą.

Bilety na Biennale możesz też kupić przez
internet.

Bilety kupisz na stronie www.bilety24.pl.



Pamiątki

Pamiątki to rzeczy, które nam coś przypominają. Na przykład muszelki przypominają o wakacjach nad morzem.



Na Biennale możesz kupić rzeczy na pamiątkę.

Te rzeczy przypominają, że byłeś na Biennale.

Pamiątki na Biennale to:

- **skarpetki.** Skarpetki kosztują 25 złotych.
- **notes.** Notes kosztuje 35 złotych.
- **torba-nerka.** Torba-nerka kosztuje 60 złotych.



Torba-nerka to mała torba.

Zobacz, jak wygląda torba-nerka na obrazku obok.

Pamiątki będziesz mógł kupić:

- **przed** wydarzeniami na Biennale
- **po** wydarzeniach na Biennale.

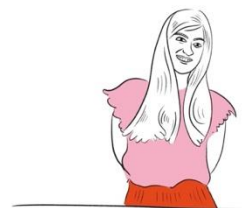


Dostępność

Marta Maksimowicz jest koordynatorką dostępności.

Marta Maksimowicz dba o to, żeby wszyscy mogli przyjść na Biennale. Gdy czegoś nie wiesz, **Marta** odpowie na Twoje pytania i Ci pomoże.

MARTA MAKSIMOWICZ



Do **Marty Maksimowicz** możesz na przykład:

- wysłać maila: **dostepnosc@csdpoznan.pl**
- wysłać SMS-a lub wysłać wiadomość WhatsApp: **884 936 747**
- zadzwonić na numer: **884 936 747**

Na stronie internetowej festiwalu Biennale jest zakładka **Dostępność**.

W zakładce **Dostępność** są informacje o Biennale:

- w tekście łatwym do czytania i rozumienia, czyli ETR
- w Polskim Języku Migowym, czyli PJM.

W zakładce Dostępność są też informacje potrzebne różnym osobom.

Na przykład niewidomym lub na wózku.

Zakładka dostępność jest tu:

<https://biennaledladziecka.pl/biennale-dostepnosc/>.

Redakcja tekstu łatwego: Sandra Kaczmarek, Elka Grądziel

Konsultacja tekstu łatwego: Joanna Hajduk

Rysunki: Elka Grądziel

Konsultacje eksperckie: Karolina Makowiecka